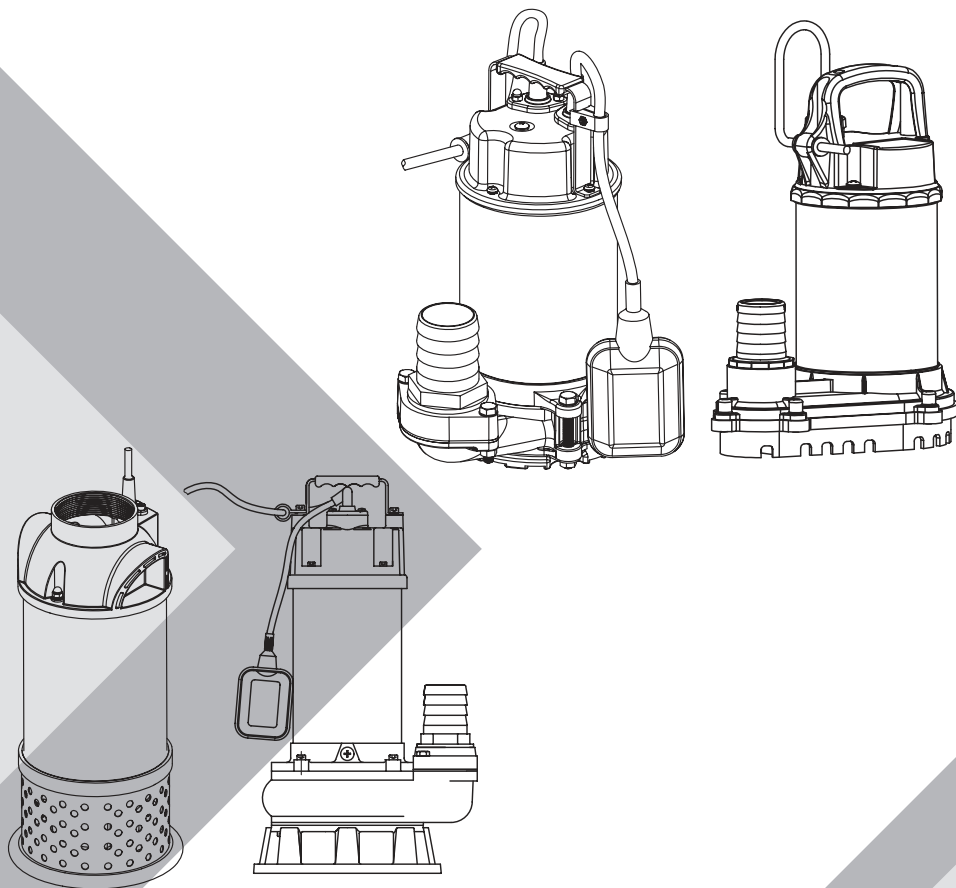


Instrukcja obsługi



POMPY ZATAPIALNE

50-KBFU-0,40 INOX, 50-KBFU-0,75 INOX, 75-FAXIAL-0,25 INOX,
75-FWQ-1500 INOX, FLOWLOW-0,25 INOX, VOX

UWAGA! Przed przystąpieniem do eksploatacji zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Ze względów bezpieczeństwa do obsługi urządzenia dopuszczone są tylko osoby
znające dokładnie instrukcję obsługi.

Spis treści

	Informacje ostrzegawcze.....	3
	Środki ostrożności.....	4
	Zastosowanie.....	5
	Bezpieczeństwo użytkowania.....	6
	Wymagania środowiskowe.....	7
	Warunki pracy.....	9
	Instalacja elektryczna.....	10
	Konserwacja.....	11
	Przechowywanie.....	12
	Utylizacja zużytego produktu.....	12
	Rozwiązywanie problemów.....	13
	Deklaracja zgodności UE/WE moduł A.....	15
	English User Manual.....	17
	KARTA GWARANCYJNA.....	52



Każde zastosowanie urządzenia, inne niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem, to przewidywalne nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń prawdopodobnie spowoduje obrażenia ciała!

UWAGA

Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń może spowodować uszkodzenie sprzętu!

NOTA

Uwagi lub instrukcje ułatwiające pracę i zapewniające bezpieczeństwo eksploatacji.

Informacje ostrzegawcze

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ze strony instalacji elektrycznej. Przed przystąpieniem do czynności oznaczonych tym symbolem, przewód zasilający pompę musi być odłączony od zasilania elektrycznego.

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Nieprzestrzeganie zasad zawartych w niniejszej instrukcji spowoduje zagrożenie wybuchem lub zapłonem.

Uwaga!



Symbol zastosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Przed instalacją i obsługą tego produktu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji instalacji i obsługi, aby uniknąć niepotrzebnych strat.

Uwaga!



Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkownika.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w funkcjonowaniu urządzenia, jeżeli zostało ono źle podłączone, uszkodzone, zmodyfikowane i/lub użyte w celu niemieszczącym się w zakresie rekomendowanych prac lub niezgodnie ze wskazaniem zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi również odpowiedzialności za możliwe błędy w instrukcji obsługi powstałe na skutek błędów w druku lub podczas kopiowania. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich modyfikacji do produktu, które może uznać za potrzebne i użyteczne, a nie wpływające na jego podstawową charakterystykę.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, mienia, a także obrażenia osób na skutek nie stosowania zaleceń zawartych w instrukcji, w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne, umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji.

Środki ostrożności

Niniejsza instrukcja stworzona została z myślą o użytkownikach, aby ułatwić im prawidłową obsługę pomp zatapialnych. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie pomp zatapialnych i uniknąć ewentualnych uszkodzeń pompy oraz sytuacji niebezpiecznych dla użytkowników, prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek przed instalacją i obsługą urządzenia.

OSTRZEŻENIE!!!



- Przed rozpoczęciem instalacji należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi urządzenia. Instalacja i użytkowanie urządzenia musi być zgodne z lokalnymi przepisami i być zgodne z poniższą instrukcją.



- Nieprzestrzeganie treści oznaczonych znakami ostrzegawczymi może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie pompy i inne straty materialne, za które producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym w szczególności odszkodowawczej.



- Proszę nigdy nie umieszczać łatwopalnych materiałów w pobliżu urządzenia! Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w nienagannym stanie technicznym.

UWAGA!



- Instalacja hydrauliczna i elektryczna powinna być wykonana zgodnie z obowiązującym prawem, normami i przepisami. Producent nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek błędów podczas doboru, montażu, eksploatacji i czynności serwisowych ani na skutek nieprzestrzegania zapisów zawartych w niniejszej instrukcji i warunkach gwarancji. W razie awarii lub nieprawidłowego działania urządzenia należy je wyłączyć i powstrzymać się od prób naprawy. Niezwłocznie zwrócić się do producenta i/lub wskazanego przez niego wykwalifikowanego serwisanta.

UWAGA!



- Czynności serwisowe mogą być przeprowadzone wyłącznie przez serwisanta posiadającego odpowiednie kwalifikacje, wykształcenie, uprawnienie i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Żaden schemat instalacji zamieszczony w niniejszej instrukcji montażu i obsługi nie zastąpi projektu instalacji (schematy, zdjęcia i rysunki przeznaczone są wyłącznie do celów poglądowych). Zastrzegamy sobie prawo zmian konstrukcyjnych w urządzeniu, instrukcji montażu i obsługi, w warunkach gwarancji oraz danych technicznych, jak również prawo do błędów.

1. Zastosowanie:

Pompy, których instrukcja dotyczy przeznaczone są do pompowania wody czystej oraz zanieczyszczonej, w zależności od modelu. Pompy z serii KBFU INOX przeznaczone są do wypompowywania wody z zalanych pomieszczeń oraz do różnego rodzaju odwodnień, gdzie istnieje ryzyko występowania piachu w wodzie.

Pompy 75-FWQ-1,5 mogą być używane w gospodarstwach domowych przy opróżnianiu szamb, wypompowywaniu wody z zalanych pomieszczeń, w przemyśle, rolnictwie, oraz we wszelkich zastosowaniach profesjonalnych, wymagających mocnej zatapialnej pompy do ścieków i zanieczyszczonej wody.

Pompy z serii 75-FAXIAL-0,25 przeznaczone są do czystej wody, cyrkulacji oraz napowietrzania stawów rybnych, w nawodnieniach do transportu dużych ilości wody.

Pompy z serii 40-FLOWLOW-0,25 I NOX przeznaczone są do wody czystej i lekko zanieczyszczonej, w miejscach gdzie występuje potrzeba wypompowania wody do niskiego poziomu. Zanieczyszczenia zawarte w wodzie nie mogą mieć średnicy większej niż dopuszczalna dla danego typu pompy (patrz: dane techniczne) oraz nie mogą mieć charakteru abrazyjnego (ściernego), tak jak np. piasek, żwir. Zawartość części stałych w wodzie nie może być większa niż 10%.

Pompa przeznaczona jest do pompowania wody bez zawartości części stałych-szlifujących. (nie dotyczy pomp KBFU).



- Pompowanie wody zawierającej piach doprowadzi do szybkiego jej zużycia i w konsekwencji do awarii. W takim przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



- Pompa nie jest przystosowana do przepompowywania substancji żrących, łatwopalnych, o niszczących właściwościach lub wybuchowych (np. benzyna, nitro, ropa naftowa, itp.), produktów żywnościowych, słonej wody. Awaryjne spowodowane pompowaniem tego typu cieczy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.



- Maksymalna temperatura pompowanej wody wynosi 35°C.



- Pompa nie jest przystosowana do pompowania wody zawierającej nadmierną ilość składników mineralnych powodujących odkładanie się kamienia na elementach pompujących. Użytkowanie pompy w takich warunkach doprowadzi do przedwczesnego zużycia elementów roboczych. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



- Pompa nie może pompować wody zawierającej oleje i substancje ropopochodne. Praca pompy w takiej wodzie doprowadzi do uszkodzenia elementów gumowych, np. kabła lub uszczelnień, a w efekcie do rozszczelnienia pompy i awarii silnika. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



- Przepompowywana woda nie może zawierać zanieczyszczeń długowłóknistych, dla których najdłuższy wymiar jest większy niż maks. średnica zanieczyszczeń podana w danych technicznych dla danego typu pompy.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Sprawdź, czy opakowanie nie jest uszkodzone, a dane na tabliczce znamionowej są zgodne.
- Przed instalacją i użyciem zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone mechanicznie, np. w transporcie. Nie podłączaj pompy, jeżeli uszkodzenie jest widoczne.



- Urządzenie może być podłączone tylko do sieci elektrycznej, posiadającej sprawne uziemienie. Upewnij się, że uziemienie jest właściwe i niezawodne.



- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie sprzętu, obrażenia lub inne straty materialne. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za możliwe straty po stronie użytkownika.



- Używaj z dala od materiałów palnych. Istnieje ryzyko wystąpienia pożaru.



- Używaj z dala od materiałów wybuchowych. Istnieje ryzyko wystąpienia wybuchu.

- Sprawdź, czy uziemienie jest prawidłowe i skuteczne. Niesprawne lub nieprawidłowe uziemienie grozi porażeniem prądem.

- Sprawdź czy zasilanie elektryczne jest zgodne z instrukcją. Nieprawidłowe zasilanie grozi porażeniem prądem lub pożarem.



- Przed instalacją lub konserwacją wyłącz dopływ energii elektrycznej. W innym wypadku istnieje ryzyko porażenie prądem.

- Nie dotykaj przewodu mokrymi rękami. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Jeśli nieużywane urządzenie przechowywane jest dłużej niż 2 lata podczas uruchamiania zachowaj czujność i uwagę.



- Jeśli zauważysz nieprawidłowe działanie urządzenia, natychmiast odłącz je od prądu. W przeciwnym przypadku może to grozić porażeniem prądem lub pożarem.

- Konserwacja powinna rozpocząć się nie wcześniej niż po 5 minutach po wyłączeniu prądu.

- Nie dotykaj żadnych części w układzie elektrycznym gołymi rękami, gdy urządzenie podłączone jest do prądu. Istnieje ryzyko porażenie prądem.



- Wymiana podzespołów lub części może być przeprowadzona tylko przez autoryzowany serwis.

- W urządzeniu nie mogą być pozostawione żadne metalowe przedmioty. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

- Odsłonięte części układu elektronicznego powinny zostać zabezpieczone taśmą izolacyjną. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Podczas przenoszenia pompy należy zachować uwagę. Może ona spaść i spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia.

- Pompa powinna być konserwowana przez fachowca.

- Nie instaluj ani nie obsługuj pompy, jeśli jest zniszczona lub brakuje w niej podzespołów. Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem.



- Po instalacji zabezpiecz pompę. Ogranicz dostęp do niego tak, aby była poza zasięgiem dzieci.

Wymagania środowiskowe

Warunki zewnętrzne mają bezpośredni wpływ na działanie i niezawodność urządzenia. Z tego względu muszą być spełnione następujące warunki:

- Dopuszczalna temperatura otoczenia od 0°C do +40°C.
- Instaluj z dala od substancji żrących i gazów wybuchowych
- Instaluj z dala od materiałów łatwopalnych
- Instaluj w miejscach poza zasięgiem zakłóceń elektromagnetycznych



Pompy, których instrukcja dotyczy, są pompami zatapialnymi, tzn. pracują zanurzone w przepompowywanej wodzie. Minimalny poziom zanurzenia pompy w czasie pracy wynosi 25 cm. Pompa może pompować przy mniejszym zanurzeniu, jednak w tym wypadku niezbędny jest bezpośredni dozór użytkownika nad pracą pompy. W razie jakichkolwiek zakłóceń w jej pracy, należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne pompy.



Pompa nie może pracować „na sucho” bez wody. Praca „na sucho” doprowadzi do zniszczenia urządzenia. W tym przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

*Pompy mogą być wyposażone w pływak – elektryczny sterownik automatycznie włączający i wyłączający pompę w zależności od poziomu wody. Gdy poziom wody wzrasta, pusty wewnątrz pływak unosi się wraz z lustrem wody w górę. Po osiągnięciu poziomu włączenia, kulka znajdująca się wewnątrz pływaka opada, łącząc styki elektryczne, dzięki czemu silnik pompy zaczyna pracować.

Podczas wypompowywania wody lustro wody obniża się, a wraz z nim pływak opada. Po osiągnięciu poziomu wyłączenia, opadająca kulka wewnątrz pływaka rozłącza styki, tym samym wyłączając silnik pompy. Poziom włączenia i wyłączenia użytkownik może zmieniać, regulując długość kabla między uchwytem pływaka, a pływakiem (dla pomp wyposażonych w pływak inny niż słupkowy).

*Minimalna długość kabla między uchwytem pływaka, a pływakiem, nie może być mniejsza niż 8 cm. Nieprzestrzeganie tego zalecenia doprowadzi do uszkodzenia izolacji kabla pływaka. W takim przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym. (patrz rys.). Min. wymiary opróżnianego zbiornika powinny być takie, aby pływak miał możliwość swobodnego przemieszczania się w pompowanej cieczy, nie zawadając o ścianki zbiornika. W przypadku gdy pływak może zawiesić się na ścianie zbiornika, pompa powinna pracować pod bezpośrednim dozorem użytkownika tak, aby nie doszło do awarii związanej z ewentualną pracą „na sucho”.

Woda z pompy wypływa króćcem tłocznym (patrz rys.). Na króciec tłoczny należy założyć wąż tłoczny. Należy przymocować go do króćca cybantem (stalową opaską). Przy wyborze węża tłocznego należy pamiętać, że wydajność końcowa urządzenia zależy od średnicy i długości węża. Im średnica węża mniejsza, a długość większa, tym wydajność na końcu węża jest mniejsza. Ta sama zasada dotyczy się różnicy między poziomem lustra wody w zbiorniku, z którego pompujemy, a poziomem, na który

Wymagania środowiskowe

pompujemy. Im różnica poziomów jest większa, tym wydajność pompy się zmniejsza. Parametr określony jako maks. wysokość podnoszenia, podawany w danych technicznych, określa maksymalne ciśnienie, które wytworzy pompa. Przy tym ciśnieniu wydajność pompy wyniesie zero. Przy zanurzeniu pompy w opróżnianym zbiorniku należy opuszczać ją na sznurze przymocowanym do rączki pompy.



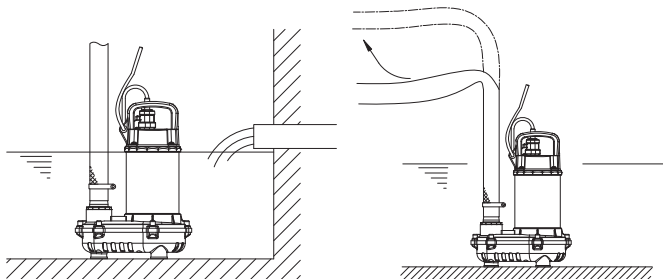
Należy pamiętać, że pompa powinna pracować w pozycji pionowej. Jeżeli istnieje ryzyko zasypania podłoża, należy ustawić pompę w zbiorniku/stelażu zabezpieczającym, dzięki czemu pompa nie będzie stała bezpośrednio na dnie głównego zbiornika.



Jeżeli na dnie opróżnianego zbiornika może znajdować się piasek lub kamienie mogące uszkodzić wirnik, pompę bezwzględnie należy podwiesić na sznurze, minimum 0,5 m nad dnem, tak aby nie doszło do zassania piachu lub kamieni.



Jeżeli do pompy będzie podłączony wąż, należy pamiętać, aby na całej swojej długości był możliwie wyprostowany, tak aby nie dochodziło do zagięć:



UWAGA!

Jeśli koniec węża jest zanurzony w wodzie na poziomie wyższym niż pompa, może to spowodować cofanie się wody po zatrzymaniu pompy. I odwrotnie, jeśli koniec węża znajduje się na poziomie niższym niż powierzchnia wody źródłowej, woda może nadal wypływać nawet po zatrzymaniu pompy.

UWAGA!

Zabrania się podnoszenia i opuszczania pompy przy pomocy kabla zasilającego lub pływaka.

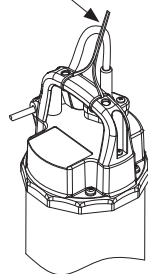


Podnoszenie opuszczanie pompy za pomocą kabla doprowadzi do uszkodzenia kabli, w najgorszym przypadku może doprowadzić do porażenia prądem.



Gwarant i producent zwolniony jest od wszelkiej odpowiedzialności w razie nieprzestrzegania tego wymogu.

Lina / sznur

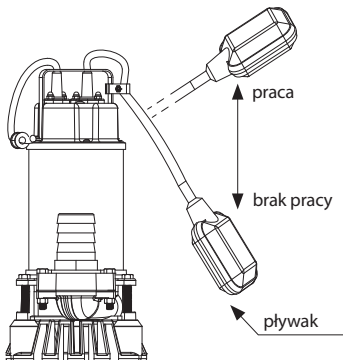


Warunki pracy

Naprawa uszkodzonego kabla możliwa jest tylko w trybie odpłatnym, niegwarantowanym.



Nie dotykaj powierzchni pompy bez odłączenia pompy od zasilania oraz w odstępie czasu krótszym niż 5 min., ponieważ powierzchnia pompy może być gorąca.



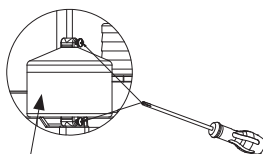
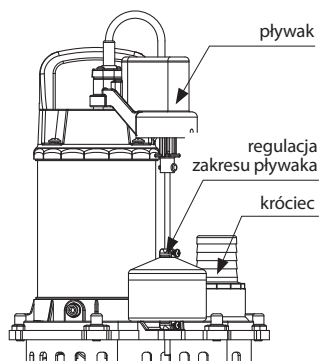
Uwaga w pompie jako środek smarny zastosowano olej. Przy rozszczelnieniu może dojść do wycieku oleju i zanieczyszczenia nim pompowanej wody.

UWAGA!



Zabrania się wkładania rąk do króćca tłoczno-ssącego uruchomionej, lub podłączonej do zasilania pompy! Pompa ma wbudowany mechanizm rozdrabniający, który może spowodować utratę palców dłoni.

Warunki pracy



* dokręć śruby na ruchomej części pływaka, aby dopasować poziom załączania i wyłączania pompy



Instalacja elektryczna

Do pompy należy doprowadzić zasilanie 230V/50Hz posiadające uziemienie. Sieć elektryczna, z której pompa ma być zasilana, powinna mieć dane znamionowe zgodne z danymi zawartymi na tabliczce znamionowej pompy.

Wtyczka pompy musi być podłączona do gniazda z czynnym uziemieniem. Producent oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z braku odpowiedniego uziemienia. Żyłą żółto-zieloną przewodu przyłączeniowego jest uziemiająca.



Pompy mogą być wyposażone w wyłącznik nadprądowy zainstalowany na kablu, w odległości ok. 1 m od wtyczki, w puszcze plastikowej. W przypadku przeciążenia silnika wyłącznik rozłączy dopływ prądu, przycisk wyłącznika podniesie się. Ponowne włączenie poprzez wciśnięcie przycisku jest możliwe tylko po wyłączeniu pompy z sieci elektrycznej, sprawdzeniu czy pompa nie została zablokowana, ewentualnym odblokowaniu. Próba odblokowania pompy bez uprzedniego wyłączenia jej z sieci elektrycznej może doprowadzić do wypadku. Puskę z wyłącznikiem nadprądowym należy chronić przed brudem i wilgocią.



Sieć elektryczna zasilająca pompę powinna być wyposażona w wyłącznik instalacyjny, nadprądowy-silnikowy, np. M611 zabezpieczający silnik przed przeciążeniem. Aby wyłącznik skutecznie zabezpieczał silnik przed przeciążeniem powinien być nastawiony na prąd uzwojenia podawany w danych na tabliczce znamionowej. Pompa może pracować bez takiego zabezpieczenia, jednak w przypadku awarii spowodowanej przeciążeniem koszty naprawy ponosi użytkownik.

Instalacja elektryczna

Instalacja elektryczna zasilająca pompę powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania ΔI_n nie wyższym niż 30 mA. Producent oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z zasilania pompy z pominięciem odpowiedniego wyłącznika.



Zabrania się przebywania ludziom lub zwierzętom w wodzie, w której pracuje pompa.



W razie uszkodzenia izolacji kabla zasilającego lub izolacji kabla pływak, zabrania się użytkowania pompy. W takiej sytuacji należy zwrócić się do gwaranta w celu wymiany kabla. Uszkodzenia mechaniczne nie podlegają naprawom gwarancyjnym, nieodpłatnym. Użytkowanie pompy z uszkodzoną izolacją kabla w najlepszym razie doprowadzi do zalania silnika wodą, w najgorszym może doprowadzić do porażenia prądem.



Jeżeli pompa pracuje w dużej odległości od zabudowań, a energia elektryczna jest zapewniona przy pomocy przedłużacza, którego długość jest większa niż 20 m, przed uruchomieniem pompy należy bezwzględnie sprawdzić napięcie prądu na końcu przedłużacza. Należy pamiętać, że ze wzrostem długości kabla na jego końcu spada napięcie zasilania.



Pompy nie wolno użytkować przy spadku napięcia poniżej 210 V. Użytkowanie pompy w takich warunkach doprowadzi do przeciążenia silnika i jego awarii. W tym przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Konserwacja



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych odłącz zasilanie elektryczne pompy od sieci.



W przypadku gdy wirnik pompy ulegnie zablokowaniu zanieczyszczeniami, do czynności obsługowych wykonywanych przez użytkownika należy oczyszczenie komory wirnika. Po każdorazowym użyciu pompa powinna być wyjęta ze zbiornika i wypłukana czystą wodą.

Przechowywanie

Oczyszczoną pompę należy przechowywać w suchym pomieszczeniu. Należy zwrócić uwagę, aby pompa nie była ustawiona na kablu zasilającym. Przy dość dużej wadze pompy i długim okresie przechowywania może dojść o uszkodzenia izolacji kabla.

Utylizacja zużytego produktu



Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie, opierając się na zasadzie bezpośredniej wzajemnej relacji, o ile sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Zabronione jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego wraz z innymi odpadkami powstającymi w gospodarstwach domowych!

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani kosztowne. W tym celu należy przekazać opakowanie kartonowe na makulaturę, worki z tworzyw sztucznych wrzucić do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Opakowanie tego produktu może być poddane recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat właściwego sposobu utylizacji.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE _____
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



Rozwiązywanie problemów

OBJAW USTERKI	ANALIZA PRZYCZYN AWARII	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Pompa nie pracuje	Włącznik pływakowy jest w pozycji „wyłącz”	Poczekaj, aż ilość wody w studzience pompowej będzie wystarczająca dla automatycznego włączenia pompy za pomocą wyłącznika pływakowego.
	Niewystarczająca ilość wody w studzience pompowej dla uniesienia pływaka w pozycję „włącz”	
	Pływak zaczepił się o coś i nie może zmienić pozycji na pozycję „włącz”	Sprawdź czy pływak ma możliwość swobodnego przemieszczania się.
	Brak zasilania elektrycznego	Sprawdź czy wtyczka elektryczna pompy jest właściwie włożona w gniazdo elektryczne.
		Sprawdź „korki” w domu i wszelkiego rodzaju bezpieczniki instalacyjne mogące wyłączyć dopływ prądu z sieci.
		Sprawdź czy w okolicy twojego domu jest zapewnione zasilanie elektryczne – prąd może być odłączony przez przedsiębiorstwo energetyczne na większym obszarze.
Pompa pracuje, ale nie pompuje wody	Zapowietrzenie pompy	Obróć pompę tak, aby do jej środka dostała się woda
	Uszkodzenie kondensatora	Skontaktuj się z serwisem celem wymiany kondensatora
Pompa nie wyłącza się mimo odpompowania wody	Pływak zawiesił się na ścianie zbiornika lub na rurociągu (wężu) tłocznym	Sprawdź, czy pływak nie zawiesił się o ściankę zbiornika uniemożliwiając automatyczne wyłączenie. Obłokuj pływak.
	Pływak zablokowany w pozycji „włącz”	Wymień pływak w autoryzowanym serwisie.

Rozwiązywanie problemów

OBJAW USTERKI	ANALIZA PRZYCZYN AWARII	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Praca pompy jest przerywana	Pompa nie jest całkowicie zanurzona w wodzie.	Sprawdź poziom wody w studzience pompowej. Odblokuj zawieszony pływak.
Wyłącznik termiczny zamontowany wewnątrz pomp przerywa dopływ prądu.	Temperatura pompowanej wody jest zbyt wysoka.	Sprawdź, czy temperatura wody nie jest zbyt wysoka dla danego typu pompy.
Pompa często włącza się i wyłącza	Niezamontowany zawór zwrotny na króćcu tłocznym. Kiedy pompa wypompuje wodę do poziomu, przy którym pływak wyłączy pompę, woda z rurociągu (węża) tłocznego spływa z powrotem do studzienki. Po napłynięciu wystarczającej ilości wody pływak włącza pompę. Cykl jest stale powtarzany.	Zamontuj zawór zwrotny na króćcu tłocznym pompy, tym samym uniemożliwiając powrót wody do studzienki pompowej.

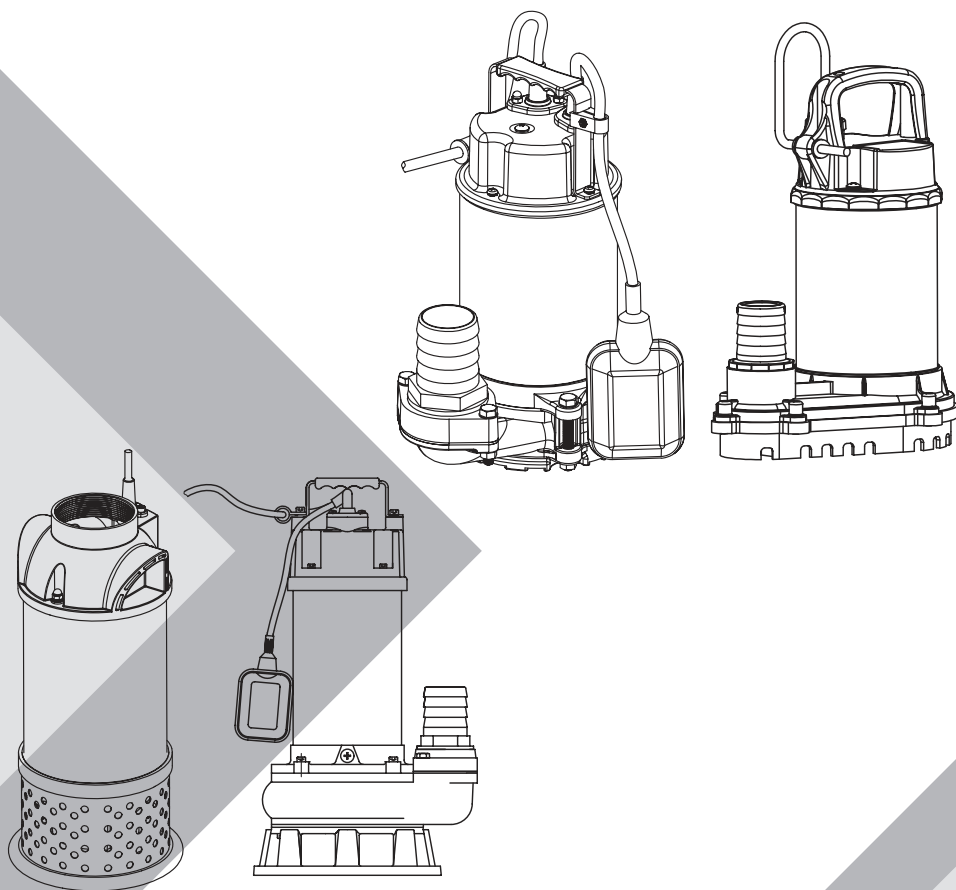
Deklaracja zgodności UE/WE | moduł A

1. POMPY ZATAPIALNE z typoszeregów:
50-KBFU-0,40 INOX, 50-KBFU-0,75 INOX, 75-FAXIAL-0,25 INOX,
75-FWQ-1500 INOX, FLOWLOW-0,25 INOX, VOX
2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI,
POLSKA, e-mail: **biuro@dambat.pl**
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta.
4. Pompy zatapialne z typoszeregu zawartego w punkcie 1.
5. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że pompy zatapialne, do których
niniejsza deklaracja się odnosi, są wykonane zgodnie z następującymi
Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:
 - Dyrektywa MD Nr. 2006/42/WE
Zastosowane normy: EN 809: 1998 + A1: 2009
 - Dyrektywa LVD Nr. 2014/35/UE
Zastosowane normy: EN 60335-1: 2012 + AC: 2014,
EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010
 - Dyrektywa EMC Nr. 2014/30/UE
Zastosowane normy: EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011,
EN 61000-3-2: 2014


Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2026-06-23
Grodzisk Mazowiecki

Instruction manual



SUBMERSIBLE DRAINAGE PUMPS

50-KBFU-0,40 INOX, 50-KBFU-0,75 INOX, 75-FAXIAL-0,25 INOX,
75-FWQ-1500 INOX, FLOWLOW-0,25 INOX, VOX

CAUTION! Read the instruction manual before use. For safety reasons only persons knowing precisely the instruction manual may operate the equipment.

Table of contents

	Information / symbols used in the manual device.....	19
	Safety of use.....	20
	Application.....	21
	Environmental requirements.....	23
	Installation.....	24
	Electrical installation.....	27
	Maintenance.....	28
	Storage.....	28
	Utilization.....	28
	Troubleshooting.....	29
	EC declaration of conformity module A.....	31
	KARTA GWARANCYJNA.....	32



Any use of the device, other than the intended use, is a foreseeable misuse of the device.

Information / symbols used in the manual device

Warning!



"Danger" symbol used for notes whose non-observance may result in danger to life or health caused by the electrical installation. The power cord of the pump must be disconnected from the power supply before carrying out the operations marked with this symbol.

Warning!



"Danger" symbol used for notes whose non-observance may result in danger to life or health.



Failure to follow the rules contained in this manual will result in the risk of explosion or ignition.

Note!



Symbol used for notes whose non-observance may result in a risk of damage to the equipment and danger to life or health.



Please read this installation and operating manual carefully before installing and operating the product to avoid unnecessary losses.

Attention!

The operating manual is an essential part of the contract of sale. Failure by the user to observe the instructions in the operating manual constitutes non-compliance with the contract and excludes any claims arising from a possible failure of the equipment resulting from use contrary to the instructions.



The manufacturer shall not be liable for malfunctions if the equipment was incorrectly connected, damaged, modified and/or used for a purpose outside the scope of the recommended work or contrary to the guidelines included in this manual. The manufacturer shall also not be liable for possible errors in the operating manual caused by misprints or copying errors. The manufacturer reserves the right to make any modifications to the product which it may deem necessary and useful and which do not affect its essential characteristics.

DAMBAT shall not be liable for damage to the equipment, property or personal injuries as a result of failure to adhere to the instructions in the manual, including incorrect selection of the equipment, assembly not complying with the manual, applicable standards and national regulations, incorrect maintenance of the equipment and the entire system.

This equipment is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge prevent them from using it safely without supervision or instructions.



Safety of use

This manual has been created for users to facilitate the correct operation of submersible pumps. The information contained in this manual is subject to change without prior notice. To ensure correct and safe use of submersible pumps and to avoid possible damage to the pump and dangerous situations for users, please read the following instructions carefully before installing and operating the device.

Precautions on use of pumps



Before the installation and operation of this product, please carefully read this installation and operation manual, in order to prevent causing your unnecessary losses.

CAUTION! Instruction manual is a basic element of sale and purchase contract. Failure of the user to comply with recommendations included in the instruction manual is a non-compliance with the contract and excludes any claims resulting from possible breakdown of the machine, being the result of use inconsistent with recommendations.

Failure to observe the fragments marked with warning signs may cause bodily injury, pump damage and other property losses, for which the producer takes no liability, including but not limited to liability for damages.



CAUTION!

Failure to follow the rules contained in this manual will result in the risk of explosion or ignition.

CAUTION!

Plumbing and electrical installations should be made in accordance with applicable laws, standards and regulations.



The manufacturer is not liable for any damage caused by errors during selection, assembly, operation and service activities or as a result of non-compliance with the provisions contained in this manual i warranty conditions.

In the event of a breakdown or malfunction of the device, turn it off and stop from repair attempts. Immediately contact the manufacturer and / or a qualified service technician d by him.

CAUTION!



Service activities may only be performed by a service technician with appropriate qualifications, education, authorization and using original spare parts. No installation diagram included in these installation and operating instructions can replace the installation design (diagrams, photos and drawings are for illustrative purposes only). We reserve the right to design changes to the device, assembly and operating instructions, warranty terms and technical data, as well as the right to errors.

- The pumps described in this manual are intended for pumping clean and contaminated water, depending on the model.
- The KBFU INOX series pumps are intended for pumping water out of flooded rooms and for various types of drainage systems where there is a risk of sand in the water.



- The 75-FWQ-1.5 pumps can be used in households for emptying septic tanks, pumping water from flooded rooms, etc. in industry, agriculture, and in any professional application requiring a strong submersible pump for sewage and polluted water. FAXIAL-0.25 are designed for clean water, circulation and aeration of fish ponds, in irrigation for transporting large amounts of water.
- The pumps from the 40-FLOWLOW-0.25 INOX series are intended for clean and slightly polluted water, in places where there is a need to drain the water to a low level.
- Contaminants in the water must not have a diameter greater than that allowed for a given type of pump (see technical data), and must not be abrasive, such as sand, gravel.
- The solids content in the water must not exceed 10%. The pump is designed for pumping water without the content of solid parts – grinding. (Does not apply to KBFU pumps)



- The maximum temperature of the pumped water is 35°C.
- Pumping of water containing sand will lead to quick wear of the pump and as a consequence, to a breakdown. In this case repair will be possible only upon payment.
- The pump is not suitable for pumping caustic substances, flammable, with damaging or explosive properties (e.g. gasoline, nitro, petroleum, etc.), food products, salt water.



- The pump is not suitable for pumping of water containing excessive quantity of mineral components causing sedimentation on pumping elements. The use of pump under such conditions will lead to premature wear of working elements. In this case repair of the pump will be possible only upon payment.



- Pumped water must not contain long-fibre contaminants whose longest size is greater than the maximum diameter of contaminants specified in technical data for a given type of pump.



- The pump can not pump water containing oils and petrol derivatives. Operation of the pump in such water will lead to damages to rubber elements, e.g. cable or sealings, and as a result, to leakage of the pump and engine breakdown. In this case repair of the pump will be possible only upon payment.



Application

- Check that the packaging is not damaged and that the data on the rating plate is consistent.
- Before installation and use, read this manual carefully.
- Check that the device is not mechanically damaged, e.g. during transport. Do not connect the pump if damage is visible.



- The device may only be connected to a network with efficient earthing. Make sure the grounding is correct and reliable.
- Failure to comply with the safety rules may result in damage to the equipment, injury or other material losses. In the event of failure to comply with the safety rules contained in this manual, the manufacturer shall not be liable for any possible losses on the part of the user.
- This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or people with no experience or knowledge of the equipment, unless this is done under the supervision or in accordance with the instructions for use of the equipment provided by persons responsible for their safety. Make sure that children do not play with the equipment.



- Use away from flammable materials. There is a risk of fire.
- Use away from explosives. There is a risk of an explosion.



- Check that the grounding is correct and effective. Defective or incorrect grounding can cause electric shock.



- Check that the power supply complies with the instructions. Incorrect voltage may result in electric shock or fire.
- Turn off the power supply before installation or maintenance, otherwise there is a risk of electric shock.
- Do not touch the cord with wet hands. There is a risk of electric shock.
- If the device is not in use for more than 2 years, be alert and attentive during start-up.
- In case of abnormal behavior of the device, disconnect it from the power supply immediately. Otherwise it may result in electric shock or fire.
- Maintenance should begin no sooner than 5 minutes after the power is turned off.
- Do not touch any parts in the electrical system with your bare hands when the devices connected to the electricity supply. There is a risk of electric shock.
- The replacement of subassemblies or parts may only be performed by an authorized service center.
- No metal objects may be left in the device. There is risk of electric shock or fire.

Application

- Exposed parts of the electronic system should be covered with electrical tape. There is a risk of electric shock.
- Be careful when handling the pump. It may fall and cause property damage or injury.
- The pump must be maintained by a professional.
- Do not install or operate the pump if it is damaged or missing components. There is risk of fire or electric shock.
- Secure the pump after installation. Limit access to it so that it is beyond the reach of children.

Environmental requirements

External conditions have a direct effect on the operation and reliability of the device. Therefore, the following conditions must be met:



- Permissible ambient temperature range: 0°C to +40°C
- Install away from corrosive substances and explosive gases
- Install away from flammable materials
- Install in places out of range of electro-magnetic interference

Pumps which are the subject of this manual are submersible pumps i.e. they work in the pumped water. The minimum level of immersion of the pump during operation is 25 cm. The pump may pump at smaller immersion however, In this case the user should directly supervise the operation of the pump. In the event of any interruptions in its work, power supply of the pump should be immediately turned off.



Installation

The pump cannot work „dry“ without water. „Dry“ work will lead to destruction of the machine. In this case repair will be possible only upon payment.

Pumps can be equipped with a float switch – an electric controller automatically turning the pump on and off, depending on the level of water. When the water level increases the float switch, empty inside, goes up a long with the water level. After reaching the level of turning on, the ball inside the float drops, joining electric contacts, as a result of which the motor of the pump starts to work.

During pumping water out the level of water goes down and so does the float. After reaching the level of turning off, the falling ball inside the float disconnects the contacts thus turning off the motor of the pump. The level of turning on and off can be changed by the user by adjusting cable length between the float handle and the float switch. The minimum cable length between the float handle and the floats witch must be more than 8 cm. Failure to comply with this recommendation will lead to damage of the float cable insulation. In this case repair of the pump will be possible only upon payment..

Minimum dimensions of the emptied tank should make it possible for the float to move freely in the pumped liquid, without knocking against the tank walls. In the case when the float switch is suspended on the tank wall, the pump should work under direct supervision of the user in order not to lead to a breakdown related to possible „dry“ work. Water from the pump flows out through a pressure stub pipe (See fig.). Pressure hose should be put on the pressure stub pipe. One should fix it to the stub pipe with a steel trim. When selecting a pressure hose, one should remember that final efficiency of the machine depends on the diameter and length of the hose. The smaller the hose diameter, and the greater the length, the smaller the efficiency at the end of the hose.

The same principle applies to the difference between water level in the tank we pump from, and the level we pump to. The greater the difference in levels, the more reduced the pump efficiency. Parameter specified as maximum lift height given in the specified technical data determines the maximum pressure generated by the pump. At this pressure the pump efficiency will be zero. At plunging the pump in the emptied tank, one should lower it on a string fixed to the pump handle.

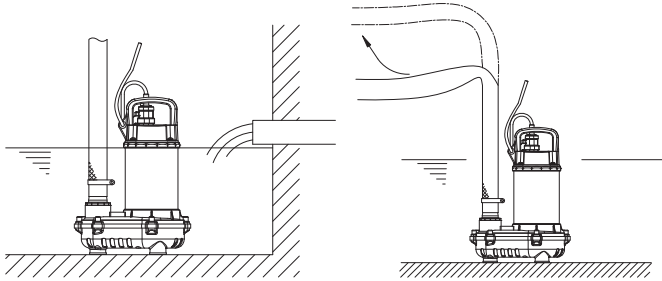
Remember that the pump should work in a vertical position.



If there is a risk of sucking in the ground, place the pump in the tank /protective frame so that the pump will not be standing directly on the bottom of the main tank.



If a hose is connected to the pump, remember to straighten it along its entire length so that there are no bends:



CAUTION!

If the end of the hose is submerged in water at a higher level than the pump, it may cause water backflow when the pump stops. Conversely, if the end of the hose is lower than the surface of the source water, water may still flow out even when the pump is stopped.

CAUTION!

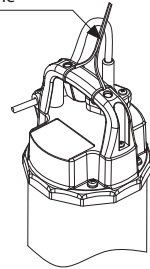
It is not allowed to lift and lower the pump with the use of power supply cable or the float switch. Lifting or lowering the pump with the use of cable or float will lead to damage of cables at best, in the worst case scenario, it may result in an electric shock.



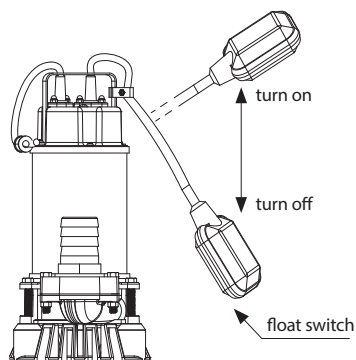
Guarantor and manufacturer are exempt from any and all liability in the event of non-observance of this requirement. Repair of the damaged cable is possible only upon payment, not under the guarantee.

Do not touch the pump surface without disconnecting the pump from the power supply and within a time interval of less than 5 minutes because the surface of the pump may be hot.

Line



Installation

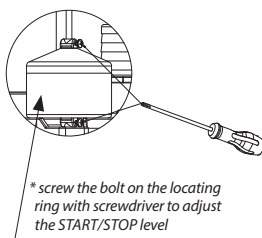
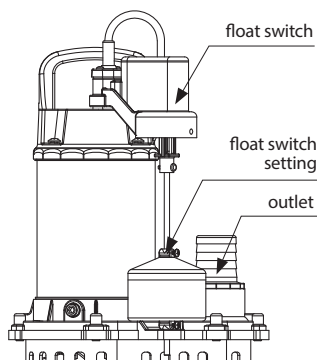


CAUTION! Note that oil is used as a lubricant in the pump. When unsealing, oil may leak and contaminate the pumped water.



CAUTION!

It is forbidden to put hands in to the discharge and suction port when the pump is running or connected to the power supply! May cause the loss of fingers on your hand.



Electrical installation

The pump should be supplied by 230-240V/50Hz with earthing.

Electric network the pump is to be supplied by should have nominal data compliant with the data contained on the rating plate of the pump. The plug of the pump must be connected to a socket with active earthing.



The manufacturer and guarantor are exempt from any liability for damage to people or things, resulting from the lack of relevant earthing. Yellow and green conductor of the connection cable is the earthing. Electric network supplying the pump should be equipped with an installation overcurrent – motor switch, protecting the engine against overload. In order to the switch to effectively protect the engine against overload, it should be adjusted to the current of winding given in the data specified on the rating plate. The pump may work without such protection however, in case of a breakdown caused by overload, costs of repair shall be borne by the user.



Power supply installation must be equipped with a residual current device (RCD) having a residual operating current of ΔI_n not exceeding 30mA. The manufacturer and guarantor are exempt from any liability for damage to people or things, resulting from the power supply of the device without relevant switch.



The presence of people or animals in the water where the pump is working is not allowed.



In the event of damage of power supply cable insulation or the float cable insulation it is not allowed to use the pump. In such a situation the guarantor should be consulted for replacement of the cable. Mechanical damage is not subject to guarantee free repairs. The use of the pump with damaged cable insulation at best will lead to flooding of engine with water, while in the worst case scenario, it may result in an electric shock.



If the pump works at a large distance from buildings and power supply is provided with the use of an extension cord whose length is greater than 20 m, one should unconditionally check voltage at the end of the extension cord before starting the pump. One should remember that with the increasing cable length power supply voltage at its end decreases.



Pumps cannot be used at voltage drop below 210 V. The use of the pump under such conditions will lead to overload of the motor and to its breakdown. In this case repair will be possible only upon payment.



Maintenance



Before performing any maintenance, disconnect the power supply to the pump from the mains.



If the pump impeller is blocked with impurities, cleaning the impeller chamber is required for user maintenance. After each use, the pump should be removed from the tank and rinsed with clean water.

Storage

The cleaned pump must be stored in a dry room. Pay attention that the pump is not placed on the power cable. If the pump is quite heavy and stored for a long time, the cable insulation may be damaged.

Utilization

The packaging of this product can be recycled. Contact the local authorities for information on the correct method of disposal.



The used product is subject to disposal as waste only in selective waste collection organized by the Network of Communal Electric and Electronic Waste Collection Points. The consumer has the right to return the waste equipment to the electrical equipment distributor's network, at least free of charge, on the basis of a direct relationship, as long as the equipment is of the same type and performs the same functions as the delivered equipment.

It is forbidden to throw away the used device together with other household waste!

The year of marking the device with the CE mark _____
(to be written by the seller on the basis of the nameplate)



Troubleshooting

MALFUNCTION	FAILURE CAUSE ANALYSIS	TROUBLESHOOTING
The pump does not work	Float switch is in the „off“ position	Wait, until the quantity of water in the pumping well will be sufficient for automatic turning on of the pump with the use of float switch.
	Insufficient quantity of water in the pumping well for rising of the float switch into the „on“ position	
	The float switch has caught against something and cannot change its position to „on“	Check whether the float switch can move freely.
	No electric power supply	Check whether electric plug of the pump is properly put into the electric socket
		Check „fuses“ in the electric plug and next in the house and any kinds of installation fuses that may turn off the flow of current from the network
		Check whether there is power supply in the area of your house – power supply may be disconnected by the power company on a larger area
The pump works but does not feed water	The pump is blocked	Disconnect electrical supply from the pump. After taking out the pump from the tank, unblock the impeller of the pump. Before putting the pump to the tank again, check whether the impeller rotates without problems.
	Pressure stub pipe of the pump or the pressure pipeline (hose) is blocked	Disconnect electrical supply from the pump. After taking out the pump from the tank, unblock the pressure stub pipe. Check and possibly clear the water pressure pipeline (hose).



Troubleshooting

MALFUNCTION	FAILURE CAUSE ANALYSIS	TROUBLESHOOTING
The pump works but does not feed water	Too large resistance at the flow through the pressure pipeline (hose).	Check whether the maximum pressure for a given type of pump is not exceeded. Pressure must be created by the pump is influenced by the difference between the water level in tank with the pump form and the level we pump to, the length of the pressure pipeline (hose) and its diameter. If resistance is too large for a given type of pump, replace the pump with another one with greater pressure.
	Not enough water in the pumping well	Check whether the float switch is not suspended on a tank wall preventing automatic turning off. Unblock the float switch.
The pump does not shut down despite of pumping out the water	The float switch is suspended on the tank wall or on the pressure pipeline (hose)	Check whether the float switch is not suspended on a tank wall preventing automatic turning off. Unblock the float switch.
	The float switch is blocked in „on“ position	Replace the float switch in an authorised service point
Operation of the pump interrupted. Thermal switch installed inside the pump interrupts the supply of power.	The pump is not completely submerged in water	Check water level in the pumping well. Unblock the suspended float switch
	Temperature of the pumped water is too high.	Check whether water temperature is not too high for a given type of pump.
The pump often turns on and off	Return valve not installed on the pressure stub pipe. When the pump pumps out water to the level at which the float switch turns off the pump, water from the pressure pipeline (hose) flows back to the well. After flowing in the sufficient quantity of water, the float switch turns on the pump. The cycle is constantly repeated.	Install a return valve on the pressure stub pipe of the pump thus preventing return of water to the pump well.

EC declaration of conformity | module A

1. SUBMERSIBLE PUMPS of the following series:
50-KBFU-0,40 INOX, 50-KBFU-0,75 INOX, 75-FAXIAL-0,25 INOX,
75-FWQ-1500 INOX, FLOWLOW-0,25 INOX, VOX
2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI,
POLAND, e-mail: **biuro@dambat.pl**
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
4. Submersible pumps of the series included in point 1.
5. We declare with full responsibility that the submersible pumps to which this declaration relates are made in accordance with the following Directives and contained in their references to harmonized standards:
 - MD Directive No. 2006/42/EC
Applied standards: EN 809: 1998 + A1: 2009
 - LVD Directive No. 2014/35/EU
Applied standards: EN 60335-1:2012 + AC: 2014,
EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004 + A2: 2010
 - EMC Directive No. 2014/30/UE
Applied standards: EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011,
EN 61000-3-2: 2014


Adam Jastrzębski
General Partner

2026-06-23
Grodzisk Mazowiecki



KARTA GWARANCYJNA

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu, tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczętą. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna.

1. Gwarantem urządzenia jest DAMBAT Jastrzębski S.K.A., adres serwisu: 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Adamów 50, kompleks Panattoni.
2. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginału faktury, okres gwarancji wynosi **24 miesiące**.
3. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
4. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
5. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta, poza czynnością dozwoloną instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
8. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
9. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika, przy wysyłkach urządzeń – między innymi o wadze powyżej 20 kg – gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel. 22 632 86 09). Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych. Użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak, aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
10. Poza warunkami gwarancji kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
11. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia, niepodlegającego naprawie gwarancyjnej użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
12. W przypadku nieuwznania przez gwaranta uszkodzenia za zwinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
13. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
14. W ramach realizacji uprawnień wynikających z gwarancji, Gwarant może dokonać naprawy urządzenia, wymiany urządzenia na nowe lub zwrotu ceny zakupu urządzenia potwierdzonej dokumentem zakupu. W takim przypadku zwrot ceny zakupu stanowi wykonanie uprawnień Kupującego wynikających z niniejszej gwarancji.
15. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
16. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej:

Adres e-mail użytkownika:

17. Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę.
18. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu: tel./fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Godziny pracy: poniedziałek-piątek 7.30–15.30

TYP URZĄDZENIA:

NR. PRODUKCYJNY:

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie)

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY

Handwriting practice lines consisting of 18 horizontal dotted lines.

